

Montage- en bedienings- handleiding

JUDO JUKO-LongLife

Leidingwaterstation $\frac{3}{4}$ " - 2"

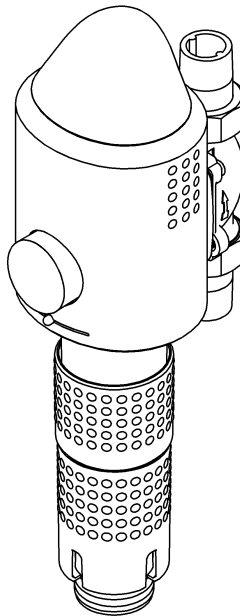
Geldig voor: EU-landen en Zwitserland

Taal: Nederlands

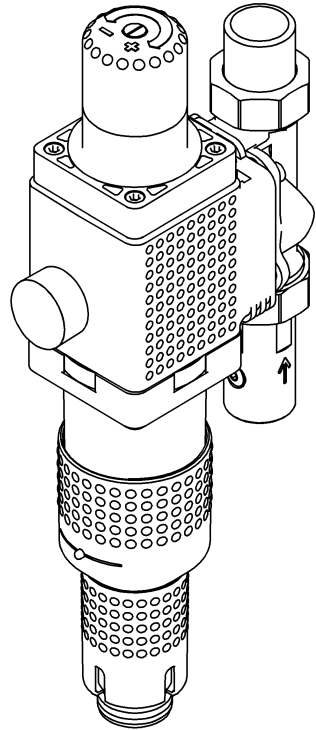
Attentie:

Vóór montage en inbedrijfstelling
de montage- en bedieningshand-
leiding en veiligheidsinstructies
lezen en in acht nemen!

Altijd aan de exploitant over-
handigen.



Afb.: JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " - 1 $\frac{1}{4}$ "



Afb.: JUKO-LF 1 $\frac{1}{2}$ " - 2"



Aanvragen, bestellingen, klantenservice

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Hohreuschstraße 39-41
D-71364 Winnenden
e-mail: info@judo.eu
judo.eu

Postadres

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Postfach 380
D-71351 Winnenden

Geachte klant,

wij danken u voor het vertrouwen dat u ons door de aankoop van dit apparaat hebt geschonken. Met dit leidingwaterstation hebt u een apparaat gekocht dat beantwoordt aan de laatste stand van de techniek.

Het leidingwaterstation is geschikt voor gebruik in koud drinkwater tot en met een omgevingstemperatuur van maximaal 30 °C (86 °F).

Dit leidingwaterstation wordt in drinkwaterinstallaties gebruikt om drinkwater te filteren en de druk daarin te reduceren.

Ieder leidingwaterstation is nauwgezet gecontroleerd vóór de levering. Mochten er desondanks moeilijkheden optreden, wend u dan tot de verantwoordelijke klantenservice (zie achterkant).

Handelsmerk:

In dit document gebruikte handelsmerken zijn beschermde en gedeponeerde handelsmerken van de desbetreffende bezitters.

© JUDO Wasseraufbereitung GmbH
D-71364 Winnenden

Alle rechten voorbehouden.
Voor nadruk – ook in uittreksel – is speciale toestemming nodig.

Inhoudsopgave	
1. Bij deze bedieningshandleiding.....	3
1.1 Gebruikte symbolen.....	4
1.2 Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen	4
1.3 Gebruikte eenheden	4
2. Voorgeschreven gebruik	5
2.1 Waterdruk	5
2.2 Verwijzing naar bijzondere gevaren.....	5
3. Gegevens over het product.....	6
3.1 Gebruiksdoel	6
3.2 Keurmerk.....	6
3.3 Gebruikte materialen	6
4. Installatie.....	7
4.1 Algemeen	7
4.2 Afvoer van het terugspoelwater... ..	9
5. Bedrijf.....	11
5.1 Ingebruikname.....	11
5.2 Drukafstelling.....	11
5.3 Beschrijving van functie.....	12
5.4 Terugspoeling.....	13
5.5 Ombouw / wijzigingen / onderdelen.....	14
5.6 Bedrijfsonderbreking.....	14
6. Storing.....	15
7. Onderhoud	16
7.1 Reiniging.....	16
8. Garantie en service	16
9. Gegevens	17
9.1 Typ.....	17
9.2 Soorten uitvoering	17
9.3 Technische gegevens.....	17
9.4 Montageafmetingen ¾" - 1¼"	18
9.5 Montageafmetingen 1½" - 2"	19
9.6 Leveringsomvang	19
9.7 Accessoires	19
10. Reserveonderdelen	20
10.1 JUKO-LF ¾" - 1¼".....	20
10.2 JUKO-LF 1½" - 2".....	22
11. Klantenservice.....	24

1. Bij deze bedieningshandleiding



ATTENTIE



(zie hoofdstuk "Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen")

De handleiding moet steeds permanent beschikbaar zijn op de plaats waar het leidingwaterstation wordt ingezet.

Deze bedieningshandleiding moet het gemakkelijker maken het leidingwaterstation te leren kennen en de gebruiksmogelijkheden in overeenstemming met de voorschriften te benutten.

De bedieningshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen om het leidingwaterstation veilig, deskundig en economisch te gebruiken.

Zij bevat fundamentele instructies die in acht moeten worden genomen bij de opstelling, het bedrijf en het onderhoud. Als deze instructies worden nageleefd, helpt dat om gevaren te voorkomen, reparatiekosten te verminderen en de betrouwbaarheid en de levensduur van het leidingwaterstation te vergroten.

De bedieningshandleiding moet door iedereen die met de werkzaamheden aan het leidingwaterstation is belast, worden gelezen en toegepast, bij voorbeeld:

- **installatie**
- **bedrijf**
- **onderhoud**
(service, inspectie, reparatie)

De installatie en het onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door personeel dat geautoriseerd is door de fabrikant en dat in staat is te voldoen aan de in de montage en bedieningshandleiding genoemde instructies en de voor het land specifieke voorschriften.

Naast de bedieningshandleiding en de in het land van de gebruiker en op de plek van het gebruik geldende verplichte regelingen voor de ongevalpreventie, dienen ook de erkende vaktechnische regels om veilig en deskundig te werken in acht te worden genomen.

Deze bedieningshandleiding dient absoluut vóór de installatie, inbedrijfstelling en het onderhoud door de monteur en het verantwoordelijke vakpersoneel/exploitant te worden gelezen.

Niet alleen de in het hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” vermelde, algemene veiligheidsinstructies dienen in acht te worden genomen, maar ook de bij de andere hoofdpunten ingevoegde, speciale veiligheidsinstructies.

1.1 Gebruikte symbolen

De in deze bedieningshandleiding opgenomen veiligheidsinstructies staan aangeduid met de volgende symbolen:



ATTENTIE



Verwijzing naar bestaande gevaren



Waarschuwing tegen elektrische spanning



Door de fabrikant voorgeschreven aanhaalmomenten

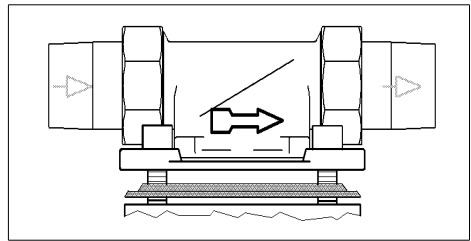


Gebruiksaanwijzingen en andere informatie

Direct op het Filter aangebrachte instructies zoals b.v.

- stroomrichting (zie afb. 1)
- typeplaatje
- reinigingsinstructie

moeten absoluut in acht worden genomen en in volledig leesbare staat worden gehouden.



Afb. 1: Inbouwdraaiflens

1.2 Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen

Het niet naleven van de algemene gevaren symbolen kan bijvoorbeeld in detail de volgende risico's met zich mee brengen:

- Het verzaken van belangrijke functies van het leidingwaterstation.
- Het in gevaar brengen van personen door elektrische en mechanische inwerkingen.
- Het in gevaar brengen van personen en omgeving door lekkage.

Elke werkwijze die gevaren voor de veiligheid oplevert dient achterwege te worden gelaten.

Het niet nakomen van deze bedieningshandleiding kan tot gevolg hebben dat zowel personen als het milieu en het leidingwaterstation gevaar lopen.

1.3 Gebruikte eenheden

Afwijkend van het Internationale Eenheidensysteem SI (Système International d'Unités) worden de volgende eenheden gebruikt:

Eenheid	Omrekening
°F	°F = 9/5 °C + 32
bar	1 bar = 10 ⁵ Pa = 0,1 N/mm ²
¾"	DN 20
1"	DN 25
1¼"	DN 32
1½"	DN 40
2"	DN 50

2. Voorgeschreven gebruik

De installatie en het gebruik van het leidingwaterstation zijn telkens onderworpen aan de geldende nationale voorschriften.

Naast de bedieningshandleiding, de in het land van de gebruiker en op de plek van het gebruik geldende verplichte regelingen voor de ongevalpreventie, dienen ook de erkende vaktechnische regels om veilig en deskundig te werken in acht te worden genomen.

Het te filteren water moet voldoen aan de Europese drinkwaterrichtlijn!

Voor gebruik met water van een andere kwaliteit of met additieven, moet absoluut ruggespraak worden gehouden met de fabrikant/leverancier!

Het leidingwaterstation is geschikt voor gebruik in koud drinkwater tot en met een omgevingstemperatuur van maximaal 30 °C (86 °F). Het is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels in Duitsland.

Het leidingwaterstation mag uitsluitend worden gebruikt zoals in de bedieningshandleiding staat omschreven. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften.

Er bestaan extra gevaren bij gebruik dat indruist tegen de voorschriften en wanneer de symbolen voor gevaar en de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen. Voor schade die hiervan het gevolg is, is de fabrikant/leverancier niet aansprakelijk. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Tot gebruik volgens de voorschriften hoort ook het in acht nemen van de bedieningshandleiding.

Voor gebruik van het leidingwaterstation buiten de in de bedieningshandleiding vermelde gebruiksgrenzen moet absoluut ruggespraak worden gehouden met de fabrikant/leverancier. De leidingwaterstations dienen

uitsluitend te worden gebruikt als zij in technisch perfecte staat verkeren, als men de voorschriften nakomt en men zich bewust is van veiligheid en gevaren.

Funciestoringen onmiddellijk laten verhelpen!

2.1 Waterdruk

Nominale druk (PN)	16 bar
Bedrijfsdruk	1,5 - 16 bar
Afvoerdruk	1,5 - 6 bar Fabrieksinstelling: 4 bar

2.2 Verwijzing naar bijzondere gevaren

2.2.1 Elektrische apparaten / voorzieningen



Er mogen geen elektrische leidingen en apparatuur beneden of in de directe omgeving van het filter zijn!

Elektrische apparatuur/voorzieningen die niet waterdicht zijn en in de buurt van de filter zijn, kunnen door water dat uit de filter naar buiten komt bij terugspoeling of ondeskundig gebruik, beschadigd raken. Als de elektrische apparatuur/voorzieningen aansloten zijn op de stroomtoevoer, kan er bovendien kortsluiting optreden. Voor personen bestaat er in dit geval het gevaar van een stroomstoot. In de buurt zijnde elektrische apparatuur/voorzieningen moeten derhalve waterdicht zijn of voldoen aan de wettelijke voorschriften voor natte ruimten (IP44).

3. Gegevens over het product

3.1 Gebruiksdoel

Het leidingwaterstation is geschikt voor gebruik in koud drinkwater tot en met een watertemperatuur van 30 °C (86 °F).

Dit leidingwaterstation wordt in drinkwaterinstallaties gebruikt om drinkwater te filteren en de druk daarin te reduceren.



ATTENTIE

(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Gebruiksbeperkingen zie hoofdstuk “Voor-geschreven gebruik”.

Deze leidingwaterstations onttrekken grof- en fijnkorrelige deeltjes aan het water die groter of gelijk zijn aan de maaswijdte van het leidingwaterstation.



Deeltjes die kleiner dan de geleverde maaswijdte zijn en vertroebe-lende stoffen kunnen niet uit het water worden weggefilterd.

3.2 Keurmerk



Afb. 2: DIN-DVGW-keurmerk

De leidingwaterstations voldoen aan de technische regels voor drinkwaterinstallaties volgens de normen DIN EN 806 e.v., DIN 1988 e.v. en DIN EN 1717. Zij zijn door de DVGW (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches e.V. Technisch-wetenschappelijke Vereniging) volgens de eisen van DIN EN 13443-1, DIN 19628 en DIN EN 1567 (drukfase PN 16) voor mechanische filters bij drinkwater getest en hebben de autorisatie, het DIN-DVGW keurmerk te dragen.

3.3 Gebruikte materialen

De gebruikte materialen zijn bestendig tegen de in het drinkwater te verwachten fysische, chemische en corrosieve belastingen en voldoen aan de in DIN EN 13443-1, DIN 19628 (“Mechanisch werkend filter in de drinkwaterinstallatie”) en DIN EN 1567 (“Gebäudearmaturen - Druckminderer und Druckmindererkombinationen für Wasser”) verlangde specificaties. Alle materialen zijn hygiënisch en fysiologisch ongevaarlijk. Kunststoffen voldoen aan de KTW-richtlijn van het Duitse milieubureau en het DVGW-werkblad W 270. Metalen beantwoorden aan de eisen van de norm DIN 50930-6 (invloed op de drinkwaterkwaliteit).

4. Installatie

4.1 Algemeen



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

De installatie mag slechts door geschikt vakpersoneel worden uitgevoerd.

Het hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” moet absoluut in acht worden genomen!

De leidingen waaraan het leidingwaterstation wordt gemonteerd, moeten het gewicht van het filter veilig kunnen opnemen.

Anders kan er een mechanische beschadiging van de buisleiding en zelfs een breuk optreden. Daar kan vrij grote waterschade het gevolg van zijn. Personen die zich ophouden in de buurt van het leidingwaterstation, zijn in dit geval blootgesteld aan een gezondheidsrisico door de vrij grote waterhoeveelheden. Derhalve moeten de leidingen zo nodig extra worden gefixeerd of gestut.

Voor gemakkelijke bediening en onderhoud absoluut de aangegeven afstanden aanhouden (zie hoofdstuk “Afvoermogelijkheden voor het terugspoelwater”). Boven en beneden het leidingwaterstation moet minimaal 200 mm vrije ruimte worden aangehouden. Deze afstanden zijn nodig om de terugspoeling (zie hoofdstuk “Terugspoeling”) volgens de voorschriften te kunnen uitvoeren.

4.1.1 Eisen aan de plaats van montage

De ruimte voor de installatie moet droog en vorstvrij zijn! Onbevoegde personen mogen geen toegang hebben tot het leidingwaterstation!



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

- De omgevingstemperatuur mag niet hoger komen dan 30 °C (86 °F)! Bij hogere temperaturen of directe zonnestralen kan er materiaalschade en zelfs breuk van de filterklok optreden.
- Om het afvalwater (terugspoeling) tijdens het bedrijf en ook bij een eventueel optredend defect van de installatie veilig te kunnen afvoeren dienen de in het hoofdstuk “Installatie” staande gegevens precies in acht te worden genomen!
Als het afvalwater (terugspoeling) niet veilig en volledig kan worden afgevoerd, dan is het mogelijk dat er door het water materiële schade aan het huis en de inrichting ontstaat.
- Voor het leidingwaterstation moet een blokkeerklap geïnstalleerd zijn! Hiermee kan de watertoevoer tijdens installatie, onderhoud, reparatie en storing van het Filter worden onderbroken. Overstromingen en vrij grote waterschade aan huiselijke inrichtingen kunnen zo worden voorkomen.
- Het apparaat kan worden ingebouwd in alle in de handel gebruikelijke drinkwaterleidingen.
- De plaatsting van de filter **voor** de officiële watermeter is niet toegestaan!

4.1.2 Plaats van montage



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Het leidingwaterstation in verticale positie ($\pm 5^\circ$) installeren!

Als hier niet op wordt gelet, dan kan het terugspoelwater ongecontroleerd naar buiten komen en tot waterschade leiden.

4.1.3 Montage van de inbouwdraaiflens

De montage gebeurt met de meegeleverde inbouwdraaiflens. De inbouwdraaiflens dient als verbindingselement met het leidingwaterstation.

De inbouwdraaiflens is zowel voor horizontale als voor verticale buisleidingen geschikt.

De inbouwdraaiflens moet in de stroomrichting worden geïnstalleerd. Deze staat door een pijl aangegeven (zie afb. 4).

Indien hier niet op wordt gelet, is er geen terugspoeling mogelijk. Dit leidt na verloop van tijd tot een stijgend drukverlies.



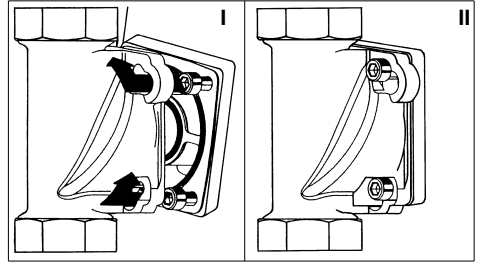
(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Het flensoppervlak van de inbouwdraaiflens moet verticaal staan! De inbouwdraaiflens moet zodanig worden gemonteerd dat er geen mechanische spanningen optreden! Anders kan er een mechanische beschadiging van de buisleiding of van de inbouwdraaiflens en zelfs een breuk optreden. Daar kan grote waterschade het gevolg van zijn.

Personen die zich ophouden in de buurt van het leidingwaterstation, zijn in dit geval blootgesteld aan een gezondheidsrisico door de vrij grote waterhoeveelheden.

Bij de inbouw moet er derhalve op worden gelet dat er geen grote krachten op de buisleiding, de inbouwdraaiflens en het leidingwaterstation inwerken.

4.1.4 Montage van het leidingwaterstation



Afb. 3: Inbouwdraaiflens met bajonet

De inbouwdraaiflens voor het leidingwaterstation is voorzien van bajonetuitboringen. Bij dit leidingwaterstation zijn de vereiste pakkingen en schroeven vooraf gemonteerd.

De schroeven niet losdraaien!

- De hoofden van de vier flensschroeven door de bajonetboringen van de inbouwdraaiflens steken (zie afb. 3 I).
- Het leidingwaterstation met de wijzers van de klok mee tot aan de aanslag draaien (zie afb. 3 II).
- De vier flensschroeven vastdraaien.



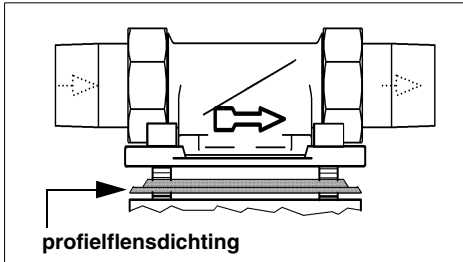
Het aanhaalmoment (ca. 4 Nm voor de grootten $\frac{3}{4}$ ", 1", $1\frac{1}{4}$ " en ca. 10 Nm voor de grootten $1\frac{1}{2}$ ", 2") dusdanig kiezen dat de pakking afsluit en het leidingwaterstation niet beschadigd raakt of onder spanning komt te staan!



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)



Afb. 4: Inbouwdraaiflens

Het profiel van de profielflenspakking moet wijzen naar de inbouwdraaiflens. Als hier niet op wordt gelet, dan kunnen er lekkages optreden en kan er water naar buiten komen. Hierbij kan er waterschade aan het huis en de inrichting ontstaan (zie afb. 4).

4.2 Afvoer van het terugspoelwater



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Voor het terugspoelwater moet een afvoer met een toereikende grootte (b.v. vloerafvoer) volgens DIN 1986 voorhanden zijn. Indien er geen afvoer is kan een emmer met een passende maat worden gebruikt (zie afb. 5).

De maat richt zich naar de plaatselijke omstandigheden (b.v. afschot van de afvoerleiding, aantal omleningen, lengte van de afvoerleiding enz.). Zij moet minimaal zodanig zijn dat het gehele afvalwater tegelijkertijd kan worden afgevoerd. Als een afvoer direct onder het leidingwaterstation onmogelijk is, dan kan het spoelwater via een slang of een op de spoelwaterklep te monteren leiding over enkele meters naar de volgende afvoer worden gevoerd. Deze leiding moet dezelfde afmeting hebben als de spoelwaterklep.

Bij alle mogelijkheden moet volgens DIN EN1717 worden gelet op een vrije afvoer.

Wanneer voor de terugspoeling een emmer wordt gebruikt, dient op de volgende punten te worden gelet:

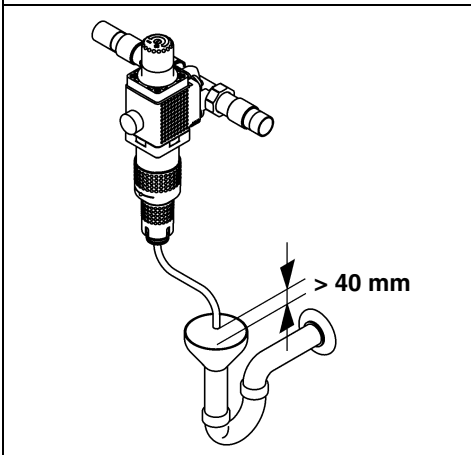
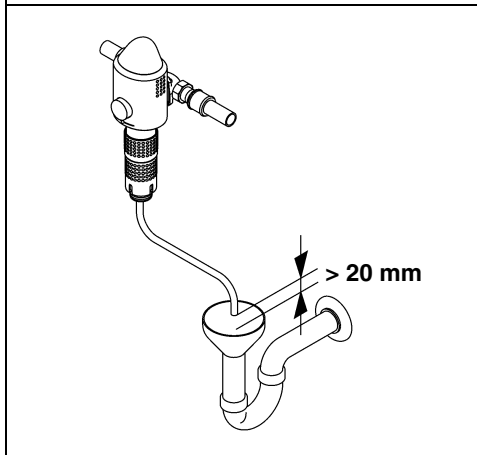
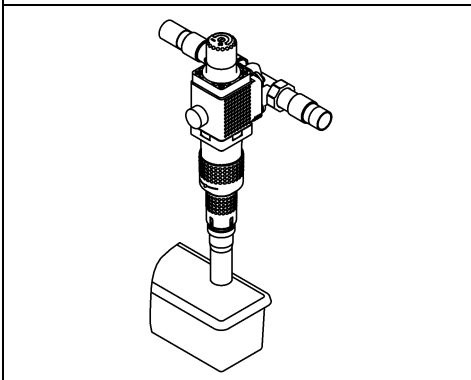
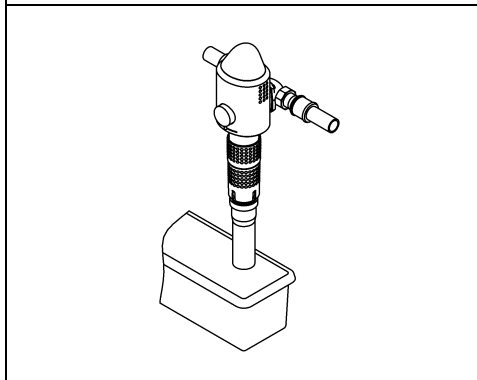
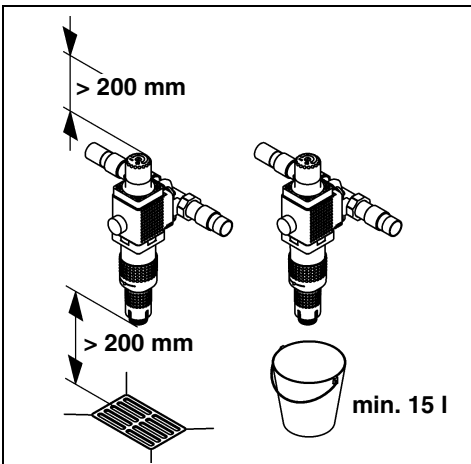
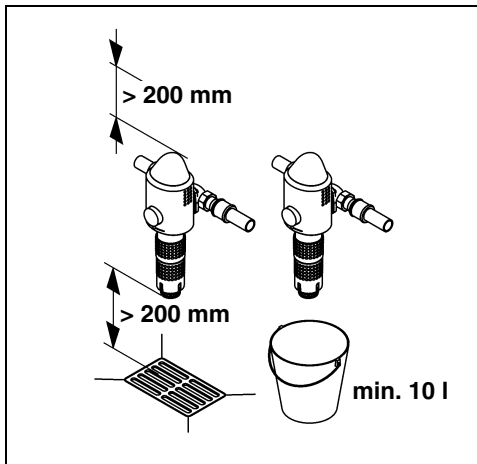
– Bij hoge druk op het net kan er water uit de emmer spatten. In dit geval is waterschade mogelijk aan voorwerpen die in de buurt van het leidingwaterstation zijn.

– Als de emmer voor de helft gevuld is, moet het terugspoelproces worden beëindigd. Anders bestaat er een kans dat de emmer overloopt. Daarom moet de emmer groot genoeg zijn en dient de terugspoeling vlot te worden uitgevoerd (zie afb. 5).

4.2.1 Afvoermogelijkheden voor het terugspoelwater

JUKO-LF 3/4" - 1 1/4"

JUKO-LF 1 1/2" - 2"



Afb. 5: Afvoermogelijkheden

5. Bedrijf



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Absoluut hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” in acht nemen!

5.1 Ingebruikname

Voor de ingebruikname (eerste ingebruikname of ingebruikname na onderhoudswerkzaamheden) het leidingwaterstation met water **vullen** en **ontluchten**!

- Hiervoor wordt het leidingwaterstation na de installatie met water gevuld door het openzetten van de voorgeschakelde blokkeerlep.
- Het leidingwaterstation staat nu onder netdruk.
- De ingesloten lucht moet vervolgens onmiddellijk uit het leidingwaterstation worden verwijderd, om een beschadiging van de installatie door drukstoten te voorkomen. De ontluchting van het leidingwaterstation wordt uitgevoerd door middel van een terugspoeling (zie hoofdstuk “Afvoer van het terugspoelwater”).
- Na het terugspoelen en ontluchten is het leidingwaterstation gereed voor gebruik.

5.2 Drukafstelling

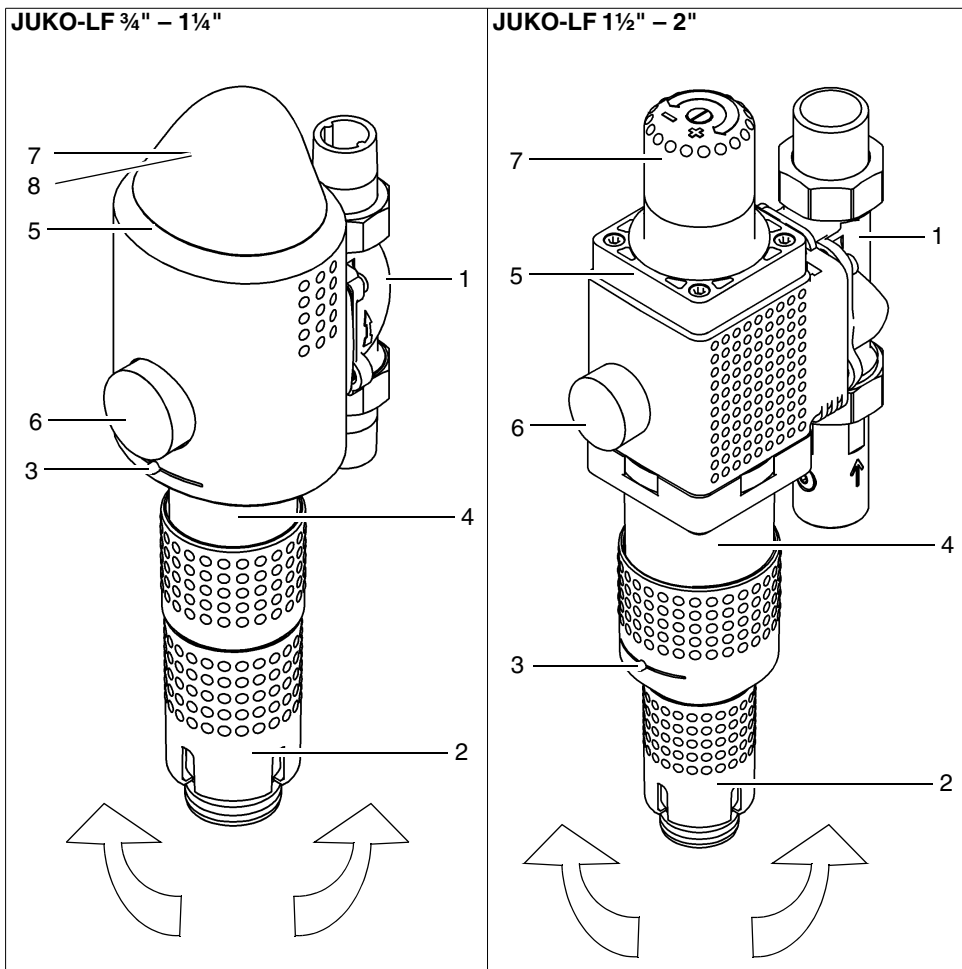
Wijzigen van de af fabriek afgestelde druk van 4 bar:

- Afdekking drukregelaar (8) verwijderen, uitsluitend bij JUKO-LF ¾" - 1¼".
- De verzonken schroef bij het handwiel van de drukregelaar (7) losdraaien.
- Handwiel met de wijzers van de klok mee draaien = druktoename.
- Handwiel tegen de wijzers van de klok in draaien = drukafname.
- In het afstelbereik kan worden gekozen van 1,5 bar tot 6 bar (afhankelijk van de toevoerdruk).
- Gedurende korte tijd een aftapplek achter het leidingwaterstation openzetten, daardoor treedt er een drukontlasting op en kan de afgestelde druk worden afgelezen.
- Zodra het gewenste afstelbereik bereikt is, de verzonken schroef bij het handwiel van de drukregelaar (7) weer vastdraaien.
- Door het vastzetten van de verzonken schroef wordt voorkomen dat het afstelbereik zichzelf verzet.

5.3 Beschrijving van functie

Door de inbouwdraaiflens (1) stroomt ongefilterd water het leidingwaterstation in. Het water stroomt door de fijne filter van buiten naar binnen. Het gefilterde vuil blijft hangen aan het zeefweefsel van het fijne filter. Het aangehechte vuil is van buitenaf zichtbaar

door de transparante filterklok (4). Het gefilterde water stroomt verder de drukregelaar (5) in. De afgestelde nadruk is afleesbaar op de manometer (6). Vervolgens verlaat het gefilterde water het leidingwaterstation via de inbouwdraaiflens (1).



Afb. 6: Beschrijving van functie


- | | |
|--|--|
| 1 Inbouwdraaiflens | 6 Manometer |
| 2 Handwiel voor gebruik terugspoeling | 7 Handwiel van de drukregelaar |
| 3 Displayknop voor het volgende tijdstip van terugspoeling | 8 Afdekking drukregelaar (bij JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " - $\frac{1}{4}$ ") |
| 4 Filterklok | |
| 5 Drukregelaar | |

JUKO-LF ¾" - 1¼":

Deze filter bevat een verzilverde afzuigbuis en filterelement voor een optimale profylactische bacteriebescherming. Indien de profylactische bacteriebescherming ononderbroken moet blijven dan moet de afzuigbuis jaarlijks door geautoriseerd personeel vervangen worden. De functie als beschermingsfilter is desalniettemin onbegrensd.

5.4 Terugspoeling

Om het gefilterde vuil te verwijderen van het zeefweefsel van de fijne filter moet het leidingwaterstation met de vooraf ingestelde cycli worden teruggespoeld (= gereinigd).

 Het terugspoelen van het leidingwaterstation gebeurt bij alle apparaatmetingen met gefilterd water. De watertoevoer in de huisinstallatie met gereinigd water blijft tijdens het terugspoelproces behouden. Tijdens het terugspoelen kan er geen vervuild water bij het schone water terechtkomen.

Een volledige terugspoeling wordt uitgevoerd door het handwiel één volledige omdraaiing te laten maken. Het handwiel zorgt tegelijkertijd voor een vrije afvoer.

Door het handwiel in een willekeurige richting te draaien roteren drie zuigbuizen rond het zeefweefsel van het fijne filter.

Tegelijkertijd gaat een gepatenteerde keramische spoelklep aan de onderkant van het leidingwaterstation open, zodat het terugspoelwater naar buiten kan komen. Het gefilterde water stroomt van binnen naar buiten door het zeefoppervlak de zuigbuis in en trekt hierbij de aangehechte deeltjes met zich mee.

Gedurende deze tijd stroomt er gefilterd water naar buiten.

Het zeefweefsel van de fijne filter wordt gereinigd. Tegelijkertijd wordt de binnenkant van de transparante filterklok met de wisselplaten van de zuigbuis schoongemaakt.

Net zolang aan het handwiel blijven draaien totdat dit hoorbaar kan worden ingeklikt.

Hierdoor sluit de keramische spoelklep weer af en is de terugspoeling afgesloten.

Deze terugspoeling kan indien nodig worden herhaald.



Zowel de vervuilingsgraad als het reinigingsproces kunnen van buitenaf worden geobserveerd.

**ATTENTIE**

(zie hoofdstuk "Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen")

Deze terugspoeling moet worden uitgevoerd totdat het handwiel hoorbaar is ingeklikt!

Als het sluitproces wordt afgebroken voordat er hoorbaar is ingeklikt, dan is de keramische spoelklep niet volledig gesloten. Als gevolg daarvan komt er permanent water naar buiten. Hierbij kan er naast een hoog waterverbruik ook waterschade optreden, vooral wanneer het terugspoelwater niet wordt afgevoerd zoals dat omschreven staat in het hoofdstuk "Afvoer van het terugspoelwater".

5.4.1 Terugspoelinterval

Het leidingwaterstation moet teruggespoeld worden:

- minstens om de zes maanden.
- als de waterdruk afneemt.
- als het leidingwaterstation zichtbaar vervuild is.



Op het leidingwaterstation is een displayknop (3) aangebracht. Hij kan worden verschoven over de maandschaal. Hierdoor kan de terugspoelinterval worden gecontroleerd.



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Als de interval tot de volgende terugspoeling later dan zes maanden is, kan er kiemvorming optreden in het leidingwaterstation. De waterkwaliteit kan dan duidelijk afnemen.

Onbevoegde personen mogen het leidingwaterstation niet bedienen! Personen die het leidingwaterstation bedienen, moeten letten op de bedieningshandleiding. Indien daar niet op wordt gelet, moet rekening worden gehouden met persoonlijke en materiële schade.



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

De ervaring wijst uit dat bij nieuwe installaties in het begin in versterkte mate vuil wordt afgezet. In dit geval moet er vaker worden gespoeld dan normaal.

Als er niet tijdig wordt gespoeld, kan dit leiden tot beschadiging van de zeef. Vrij grote hoeveelheden gefilterde deeltjes kunnen het zeefweefsel vervormen en in het uiterste geval de zeef doen scheuren. Hierdoor is niet meer gegarandeerd dat het leidingwaterstation functioneert. Bovendien kunnen vrije grote hoeveelheden vuil ertoe leiden dat de terugspoelfunctie nadelig wordt beïnvloed.

5.5 Ombouw / wijzigingen / onderdelen



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt!

Eigenmachtige ombouw en wijzigingen zijn om veiligheidsredenen verboden! Deze kunnen de functie van het leidingwaterstation nadelig beïnvloeden, tot lekkages en in het uiterste geval tot het barsten van het leidingwaterstation. De opgedrukte keurmerken zijn uitsluitend bij het gebruik van originele onderdelen geldig.

5.5.1 Onderhoud / reparatie

Voor werkzaamheden aan het leidingwaterstation die verder reiken dan een zuiver van het bedrijf afhankelijke bediening, moet het leidingwaterstation drukvrij worden gemaakt! Indien dit niet wordt nageleefd, kan er in het huis waterschade optreden, doordat het water ongecontroleerd naar buiten komt. De in de hoofdstukken “Installatie” en “Onderhoud” genoemde instructies moeten precies worden opgevolgd.

5.6 Bedrijfsonderbreking



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Als een leidingwaterstation afgeflenst of losgeschroefd moet worden, het hoofdstuk “Voorgescreven gebruik” absoluut in acht nemen!

- De flensvlakken beschermen tegen beschadigingen! Beschadigde flensvlakken kunnen niet meer dicht afsluiten. Door naar buiten stromend water kunnen daardoor het huis en de inrichting beschadigd raken.

- Waarborgen dat er geen vuil in het leidingwaterstation kan terechtkomen! Dit vuil kan bij een nieuwe inbedrijfname van het leidingwaterstation in contact komen met drinkwater en daaraan worden afgegeven. Personen die vervuild water consumeren lopen een gezondheidsrisico.
- Het leidingwaterstation vorstvrij opslaan! Door vorst kan in holtes van het leidingwaterstation ingesloten water bevriezen, waarbij het leidingwaterstation mechanisch zodanig kan worden beschadigd dat dit op bedrijfsdruk gaat lekken of kan barsten. Door naar buiten stromend water kan vrij grote materiële schade in het huis ontstaan. Bovendien kunnen personen die zich in de buurt van het leidingwaterstation bevinden, gewond raken door afspringende filteronderdelen.
- Bij de hernieuwde ingebruikneming van het leidingwaterstation te werk gaan zoals bij een nieuw leidingwaterstation.

6. Storing

Het openen van het apparaat en het vervangen van met waterdruk belaste onderdelen mag uitsluitend gebeuren door personen met een concessie daarvoor, om de veiligheid van het apparaat en de dichtheid te waarborgen.

Hulp bij storingen:

Storing	Oorzaak	Remedie
Terugspoelwater loopt door.	Keramische spoelklep niet geheel gesloten.	Terugspoeling herhalen en vervolgens aan het handwiel draaien totdat dit inklikt!
	Vuil in de keramisch spoelklep.	
Waterdoorstroming laat na.	Zeef is verstopt.	Terugspoeling uitvoeren!
Lekkages in het leidingwaterstation.		Installateur of dichtstbij gelegen klantenservice informeren!
Filterklok wordt troebel.	Leidingwaterstation is aan vrij hoge temperaturen of oplosmiddelen blootgesteld.	Installateur of dichtstbij gelegen klantenservice informeren!
Haarscheurtjes op de filterklok.		
Nadruk loopt bij nuldoorstroming langzaam op.	Ontoelaatbare drukstijging door verwarming proceswater.	Controle van de veiligheidsklep van de warmwaterboiler. Installateur of dichtstbij gelegen klantenservice informeren!
	Slijtage van de drukregelaarpatroon.	

7. Onderhoud



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Absoluut hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” in acht nemen!

7.1 Reiniging



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Voor de reiniging van de behuizing en de transparante filterklok mag uitsluitend helder drinkwater worden gebruikt.

In het huishouden gebruikelijke multifunctionele reinigingsmiddelen en glasreinigers kunnen wel 25 % oplosmiddel of alcohol (spiritus) bevatten.

Deze substanties kunnen de kunststof onderdelen chemisch aantasten, wat tot verbrossing en ook breuk kan leiden.

Dergelijke reinigers mogen daarom niet worden gebruikt.

8. Garantie en service

Om uw wettelijke vrijwaringclaim te behouden, is het noodzakelijk, dat de terugspoeling volgens de onderhavige bedrijfsvoorwaarden gebeurt (zie hoofdstuk 5.4.1). DIN EN 13443-1 vereist: Ten minste alle zes maanden dient de filter te worden teruggespoeld.

JUDO raadt echter, alle twee maanden een terugspoeling te maken!

Verder is een jaarlijkse controle van de afgestelde afvoerdruk op de drukmeter (visuele controle) bij nuldoorstroming en maximale doorstroming (grote aftapping) nodig.

Om het succes van het procédé ook na de inbedrijfstelling gedurende vele jaren te bereiken, is een regelmatige inspectie en routinematig onderhoud van de installatie onontbeerlijk. In het bereik van de huistechniek is dit door de DIN EN 806-5 geregeld.

Een servicecontract is de beste waarborg voor een goede bedrijfsfunctie, ook na de garantieperiode.

Er moet worden geprobeerd de regelmatige servicewerkzaamheden en de voorziening met gebruiks- of verbruiksmateriaal door vakkrachten of door de fabrieksklanten-service te laten uitvoeren.

9. Gegevens

9.1 Typ

Leidingwaterstation
JUDO JUKO-LongLife

Korte aanduiding: JUKO-LF

9.2 Soorten uitvoering

Model	Bestelnr.
JUKO-LF ¾"	8170250
JUKO-LF 1"	8170251
JUKO-LF 1¼"	8170252
JUKO-LF 1½"	8170215
JUKO-LF 2"	8170216

9.3 Technische gegevens

Voor alle apparaatgrootten geldt:

- Maximale omgevings- en water-temperatuur: 30 °C (86 °F)
- **Het te filteren water moet voldoen aan de Europese drinkwaterrichtlijn!**
- Schroefdraadaansluiting volgens DIN EN 10226-1

Nominale druk

Model	Bedrijfsdruk	Nominale druk
JUKO-LF ¾" - 2"	1,5 - 16 bar	PN 16

Gewicht

Model	Gewicht
JUKO-LF ¾"	2,9 kg
JUKO-LF 1"	3,1 kg
JUKO-LF 1¼"	3,4 kg
JUKO-LF 1½"	8,1 kg
JUKO-LF 2"	8,6 kg

Nominaal debiet

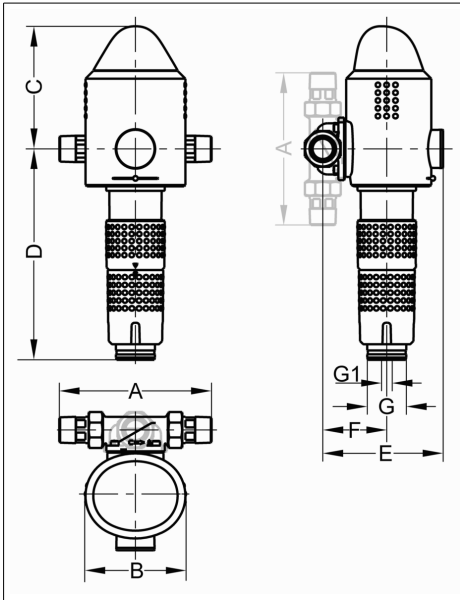
Model	Nominaal debiet
JUKO-LF ¾"	2,3 m³/h
JUKO-LF 1"	3,6 m³/h
JUKO-LF 1¼"	5,8 m³/h
JUKO-LF 1½"	9,1 m³/h
JUKO-LF 2"	14,0 m³/h

Terugspoeldebiet

Model	Terugspoeldebiet
JUKO-LF ¾"	0,3 l/s
JUKO-LF 1"	0,3 l/s
JUKO-LF 1¼"	0,3 l/s
JUKO-LF 1½"	0,3 l/s
JUKO-LF 2"	0,3 l/s

Het aangegeven terugspoeldebiet geldt bij 2 - 3 bar netdruk en voor een volledig geopende spoelwaterklep.

9.4 Montageafmetingen $\frac{3}{4}$ " - $1\frac{1}{4}$ "



Afb. 7: Montageafmetingen JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " - $1\frac{1}{4}$ "

Montage:

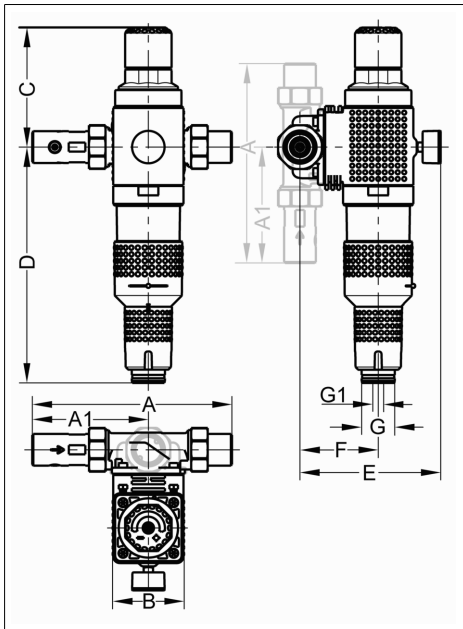
Inbouwdraaiflens horizontaal of verticaal.

Model	A	B	C	D	E	F	G	G1
JUKO-LF $\frac{3}{4}$ "	180	130	158	270	155	82	50	13
JUKO-LF 1"	195	130	158	270	155	82	50	13
JUKO-LF $1\frac{1}{4}$ "	230	130	158	270	160	87	50	13

Alle maten in [mm] (zie afb. 7)

- A = Inbouw lengte (draaiflens)
- B = Apparaatbreedte
- C = Hoogte boven midden buis
- D = Hoogte beneden midden buis
- E = Inbouwdiepte tot midden buis
- F = Midden afvalwater aansluiting tot midden buis
- G = Aansluitmaat afvalwater
- G1 = Aansluitmaat afvalwater (alternatief)

9.5 Montageafmetingen 1½" - 2"



Afb. 8: Montageafmetingen JUKO-LF 1½" - 2"

Montage:

Inbouwdraaiflens horizontaal of verticaal.

9.6 Leveringsomvang

- kant-en-klaar voormonteerd leidingwaterstation
- bedieningshandleiding

JUKO-LF ¾" - 1¼":

- 1 x Inbouwdraaiflens
JQE ¾", 1" of 1¼" met bajonet-aansluiting en schroefkoppeling

JUKO-LF 1½" - 2":

- 1 x Inbouwdraaiflens
JQE 1½" of 2" met bajonetaansluiting en schroefkoppeling

9.7 Accessoires

- JUDO QUICKSET Serie JQR (bestelnr. 8250041).
Voor de serieschakeling van twee apparaten, b.v. leidingwaterstation en waterverzachter.
- JUDO Automatische ombouwset JAUS (bestelnr. 8170244).
Om het manuele leidingwaterstation achteraf om te bouwen tot een automatisch leidingwaterstation.

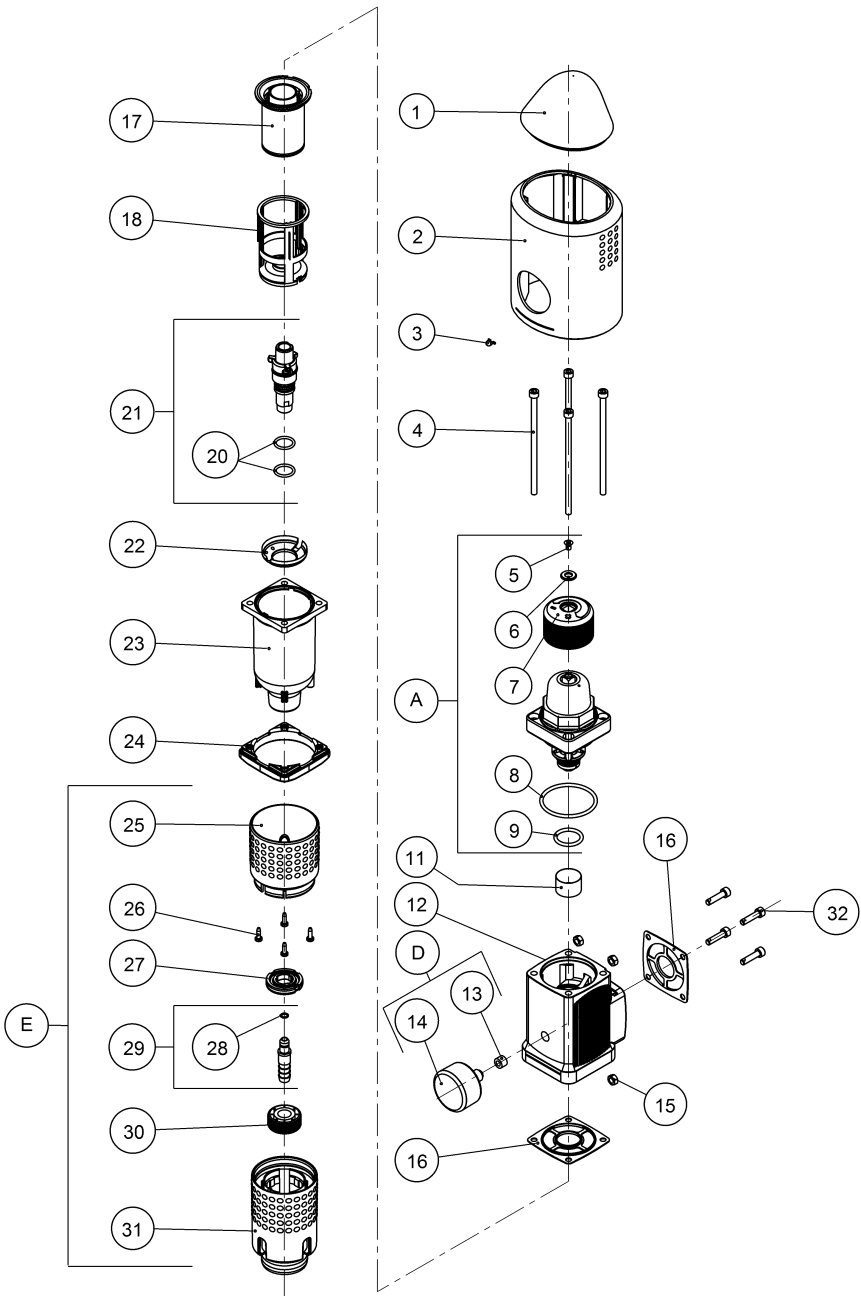
Model	A	A1	B	C	D	E	F	G	G1
JUKO-LF 1½"	301	175	108	181	356	212	118	50	13
JUKO-LF 2"	335	195	108	181	356	220	126	50	13

Alle maten in [mm] (zie afb. 8)

- A = Inbouwlengte (draaiflens)
- A1 = Lengte op toevoorzijde
- B = Apparaatbreedte
- C = Hoogte boven midden buis
- D = Hoogte beneden midden buis
- E = Inbouwdiepte tot midden buis
- F = Midden afvalwater aansluiting tot midden buis
- G = Aansluitmaat afvalwater
- G1 = Aansluitmaat afvalwater (alternatief)

10. Reserveonderdelen

10.1 JUKO-LF 3/4" - 1 1/4"



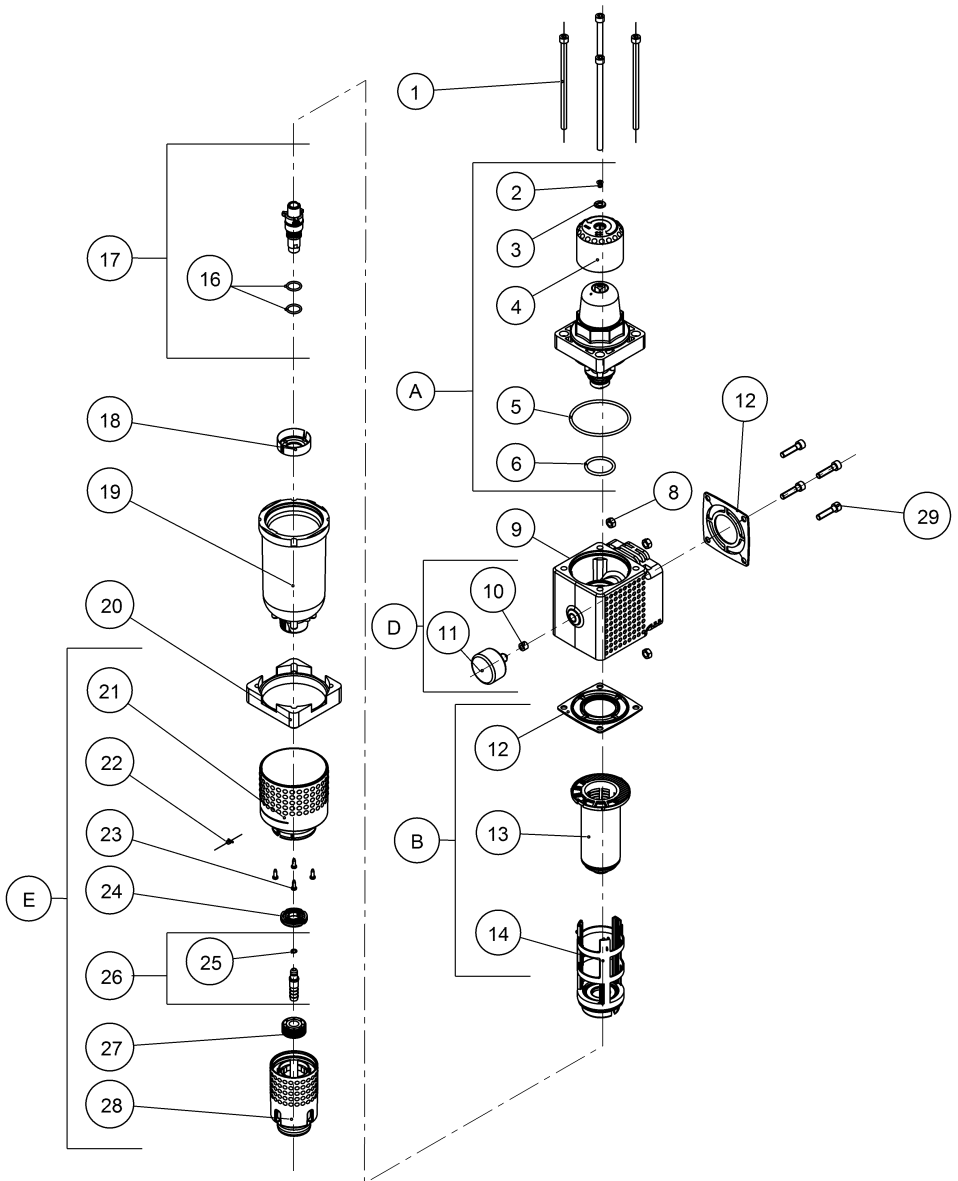
Reserveonderdelenlijst JUKO-LF ¾" - 1¼"

Pos.	Aanduiding (Aanbevolen gemiddeld vervangingsinterval bij slijtagedeel [*])	Stuks	Bestelnr.	VE ¹⁾ /Stuks
A	Slijtageonderdelenset "Drukregelaarpatroon" (bestaande uit pos. 5, 6, 7, 8, 9) ****	1	2150026	105
--	Slijtageonderdelenset "Zeef 0,1 mm, zuigbuis en dichting" (bestaande uit pos. 16, 17, 18) ****	1	2070338	111
--	Slijtageonderdelenset "Spoelklep en dichtingen" (bestaande uit pos. 16, 21, 28) ****	1	2170561	73
D	Reserveonderdelenset "Manometer" (bestaande uit pos. 13, 14)	1	2150021	20
E	Reserveonderdelenset "Handwiel" (bestaande uit pos. 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31)	1	2170592	28
1	Afdekking drukregelaar	1	1120542	15
2	Afdekking basisbehuizing JUKO-LF ¾"	1	2170198	55
2	Afdekking basisbehuizing JUKO-LF 1"	1	2170246	55
2	Afdekking basisbehuizing JUKO-LF 1¼"	1	2170200	55
3	Displayknop	1	1120424	2
4	Cilinderkopschroef M6x130	4	1650134	6
5	Verzonken schroef M5x8	1		
6	Schijf A 8,4	1		
7	Handwiel drukregelaar	1		
8	O-ring 52x3,5	1		
9	O-ring 25x3,5	1		
11	Geruiszeef	1	1400071	6
12	Basisbehuizing	1		
13	Manometerpakking	1		
14	Manometer 0 - 10 bar	1		
15	Zeskante moer M6	4	1633145	1
16	Profielenspaking	2		
17	Zeefinzetsel	1		
18	Zuigbuis verzilverd	1		
20	O-ring 18x2,5	2		
21	Spoelklep voorgemonteerd	1		
22	Zuigbuisbodem	1		
23	Filterklok + Pos. 16, 22, 24	1	2170439	135
24	Flens	1		
25	Afdekking filterklok	1		
26	Lenskopschroef 3,9x13	4		
27	Afstandsschijf	1		
28	O-ring 6,07x1,3	1		
29	Slangaansluitstuk voorgemonteerd	1		
30	Dopmoer	1		
31	Handwiel voor terugspoeling	1		
32	Cilinderkopschroef M6x25 gecoat	4	2010199	2

1) VE = Verrekeningseenheid (Artikelen zonder VE zijn alleen als set te koop.)

Tussenpoos voor vervanging: **** = 4 jaar

10.2 JUKO-LF 1½" - 2"



Reserveonderdelenlijst JUKO-LF 1½" - 2"

Pos.	Aanduiding (Aanbevolen gemiddeld vervangings-interval bij slijtagedeel [*])	Stuks	Bestelnr.	VE ¹ /Stuks
A	Slijtageonderdelenset "Drukregelaarpatroon" (bestaande uit pos. 2, 3, 4, 5, 6) ****	1	2170567	315
B	Slijtageonderdelenset "Zeef 0,1 mm, zuigbuis en dichting" (bestaande uit pos. 12, 13, 14) ****	1	2170565	183
--	Slijtageonderdelenset "Spoelklep en dichtingen" (bestaande uit pos. 12, 17, 25) ****	1	2170563	76
D	Reserveonderdelenset "Manometer" (bestaande uit pos. 10, 11)	1	2150021	20
E	Reserveonderdelenset "Handwiel" (bestaande uit pos. 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28)	1	2170569	137
1	Cilinderkopschroef M8x160	4	1650290	8
2	Verzonken schroef M5x8	1		
3	Schijf A 8,4	1		
4	Handwiel drukregelaar	1		
5	O-ring 84x4	1		
6	O-ring 38x4	1		
8	Zeskante moer M8	4	1607117	2
9	Basisbehuizing	1		
10	Manometerpakking	1		
11	Manometer 0 - 10 bar	1		
12	Profielflenspakking	2		
13	Zeefinzetsel	1		
14	Zuigbuis voorgemonteerd	1		
16	O-ring 18x2,5	2	1200291	2
17	Spoelklep voorgemonteerd	1		
18	Zuigbuisbodem	1		
19	Filterklok + Pos. 12, 18, 20	1	2170575	192
20	Flens	1		
21	Afdekking filterklok	1		
22	Displayknop	1		
23	Lenskopschroef 3,9x13	4		
24	Afstandsschijf	1		
25	O-ring 6,07x1,3	1		
26	Slangaansluitstuk voorgemonteerd	1		
27	Dopmoer	1		
28	Handwiel voor terugspoeling	1		
29	Cilinderkopschroef M8x35 gecoat	4	1650291	3

1) VE = Verrekeningseenheid (Artikelen zonder VE zijn alleen als set te koop.)

Tussenpoos voor vervanging. **** = 4 jaar

11. Klantenservice



JUDO Wasseraufbereitung GmbH

Postfach 380 • D-71351 Winnenden

Tel. +49 (0)7195 / 692-0

e-mail: info@judo.eu • judo.eu



JUDO Wasseraufbereitung GmbH • Niederlassung Österreich

Zur Schleuse 5 • A-2000 Stockerau

Tel. +43 (0)22 66 / 6 40 78 • Fax +43 (0)22 66 / 6 40 79

e-mail: info@judo-online.at • judo-online.at



JUDO Wasseraufbereitung AG

Industriestrasse 15 • CH-4410 Liestal

Tel. +41 (0)61 906 40 50 • Fax +41 (0)61 906 40 59

e-mail: info@judo-online.ch • judo-online.ch



JUDO Wasseraufbereitung GmbH • Filiaal-Filiale BeNeLux

Laarbeeklaan-Av. du Laerbeek, 72 A1 • B-1090 Brussel-Bruxelles

Tel./Tél. +32 (0)24 60 12 88 • Fax +32 (0)24 61 18 85

e-mail: info.benelux@judo.eu • judo.eu



JUDO France S.à.r.L

76 Rue de la Plaine des Bouchers (Technosud) • F-67100 Strasbourg

Tel. +33 (0)3 88 65 93 94 • Fax +33 (0)3 88 65 98 49

e-mail : info@judo.fr • judo.fr

Ingebouwd door:

<p>JUDO i-soft TGA 2 De eerste en enige intelligente, automatische waterontharder wereldwijd.</p>	<p>JUDO JULIA Doseerpomp voor JUL-mineeraaloplossing tegen bruin water en corrosie.</p>	<p>JUDO BIOSTAT-COMBIMAT Het anti-kalk- en hygiënetoestel voor de waterinstallatie. Voorkomt kalkafzetting zonder patroonwissel. Voorkomt kiemen.</p>
<p>JUDO ECO-SAFE De bescherming tegen lekkage voor combinatie met de terugspoelbare filters van de EC-klasse.</p>	<p>JUDO HEIFI-KOM Combinatie van verwarmings-terugspoelfilter en automatisch verwarmingsbijkulstation om te voldoen aan DIN EN 1717.</p>	<p>JUDO JUKOMAT-LongLife Huiswaterstation Automatisch leidingwaterstation van de LongLife-klasse met gepatenteerde terugspoeltechniek met keramische schijven.</p>

Alle gegevens over afbeeldingen, maten en de uitvoering hebben betrekking op de dag waarop zij in druk zijn bezorgd. Wijzigingen die de technische vooruitgang en de verdere ontwikkeling dienen, behouden wij ons voor. Er kunnen geen aanspraken worden gemaakt op claims op modellen en producten.